

EDITORIAL

## Comentando el Mensaje Presidencial

LA cooperación ciudadana ha sido uno de los factores más decisivos para que el actual Gobierno desarrolle una obra económica, progresista y cultural provechosa para todos. Ha sido gracias a este apoyo que se ha podido salvar los obstáculos con que se tropezaba y si se persevera en lo futuro se continuará obteniendo éxitos. Por eso el General Hernández Martínez al referirse a este renglón de actividades tiene palabras de agradecimiento en su Mensaje, de las cuales transcribimos a continuación el siguiente párrafo: "Quiero hacer presente a la conciencia nacional mis agradecimientos por la firme estabilidad que ha dado al país durante los años de mi administración, y al amparo de la cual ha sido posible desarrollar en la forma que la conocéis, la Administración Pública. Profunda es ya la rai-gambre de las instituciones nacionales creadas al amparo de dicha confianza."

En el mismo párrafo continúa el General Hernández Martínez manifestando que tenemos una moneda sana y todos deseamos que perdure; que tenemos actualmente la mayor circulación monetaria que asciende a más de veintidós millones de colones; que la actividad económica del país se ha desarrollado ampliamente gracias a la paz que ha permitido a las instituciones de crédito ensanchar sus negocios; que tenemos mayor kilometraje de caminos y más puentes. Ha sido, pues, al amparo de la cooperación ciudadana que se ha logrado un margen de éxito bastante prometedor, lo que está demostrando que cuando el pueblo se identifica con su Gobierno, cualquier obstáculo se sobrepasa aunque los recursos económicos de este pueblo sean reducidos.

El General Hernández Martínez insiste en su Mensaje en manifestar que la obra benéfica que se ha plasmado es obra de todos, gracias a la paz, al orden y a la disciplina. De modo que todos han colaborado en la reconstrucción social, política y económica del país. Como consecuencia de todo esto podemos afirmar que la confianza que tiene el pueblo salvadoreño en el régimen actual contribuye en gran parte a la marcha de los asuntos del Estado,

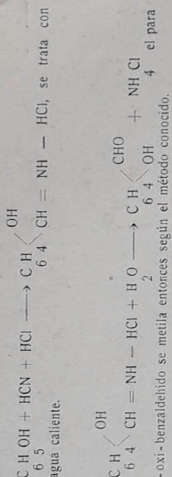
que son asuntos de todos. Si como hasta hoy se ha hecho, se continúa en lo venidero, no tenemos por qué preocuparnos porque de antemano tenemos asegurado el triunfo. El país necesita vivir a toda costa y quienes tienen que salvarlo son sus hijos, por eso se exige de ellos el mayor sacrificio posible y la más grande colaboración. El día que se ponen todos los recursos al servicio de la causa de la patria, ese día se está auspiciando no sólo la grandeza de ésta sino el bienestar y la prosperidad de sus habitantes.

En otra parte de su mensaje dice el Jefe del Estado que por esta colaboración desinteresada de sus conciudadanos tal vez se haya escrito una corta página de la historia nacional que puede sintetizarse así: "Paz social, prosperidad económica, respeto a las leyes, pureza en el manejo e inversión del tesoro nacional. Las inversiones de las rentas públicas quedarán grabadas en todos los ámbitos del país en caminos, puentes, cultura, sanidad, edificios, etc., etc.". En este resumen está contemplado todo el programa del Gobierno del General Hernández Martínez, que al parecer es sencillo, pero cuán difícil de llevar a la práctica. Las luchas y batallas que ha librado el Supremo Gobierno para plasmar en realidad estos postulados necesitarían un libro para relatarlas.

Basta con dar una mirada somera por todo el país para que podamos comprobar las afirmaciones del Gral. Hernández Martínez. Las inversiones de los dineros nacionales pueden comprobarse; poseemos una envidiable red de comunicaciones terrestres, hermosos puentes, bellos edificios, paseos, jardines, parques; tierras nacionales, escuelas, centros de cultura. También la salubridad nacional ha mejorado, pues muchas regiones donde en otro tiempo imperaban la muerte y el dolor, hoy son lugares habitables y sanos. Y así podemos ir contando todas las obras buenas que perdurarán a través de los años. En cuestiones de economía los éxitos no tienen comparación pues El Salvador ha logrado salvar la crisis y mientras en otras partes se sufre hambre y miserias aquí hay relativa bonanza.

## CURSO DE QUIMICA DE LOS PERFUMES

(Continúa)



El aldehído anísico hierve a 345/246 grados centígrados y a 90/91 grados centígrados bajo una presión reducida de 5 milímetros. Tiene una densidad de 1.128/127. Oxidando el aldehído anísico se obtiene el ácido anísico.

## ALDEHIDO BENZOICO

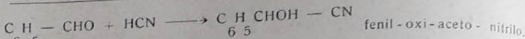
Este aldehído es no solamente interesante por sus múltiples aplicaciones en perfumería, jabonería y en la fabricación de los dulces, sino también, y muchísimo más, por sus derivados químicos: aldehído cinámico, benzilideno-acetona, benzoato de cinámico.

El aldehído benzoico, benzílico o también benzaldehído es el constituyente fundamental de la esencia de almendras amargas natural que proviene de la destilación por medio del vapor de los frutos del "Amygdalus communis", de las semillas de las pescas, de las cerezas, de los albaricocos, precedida por una maceración que permite la descomposición de la amígdala.

El aceite esencial obtenido y que se puede comparar con el aceite obtenido de las hojas de laurel cerezo, contiene, según Berthel: Aldehído benzoico, 76 por ciento; Acido cianhídrico 1 a 4 por ciento; Fenil-ox-acetonitrilo, 20 por ciento.

Este último cuerpo resulta de la combinación de una molécula de cada uno de los dos precedentes:

\* Pueden los muertos comunicarse con los vivos? Como se las arreglan nuestros amigos de ultratumba? Hé ahí dos preguntas que nos serán respondidas en la cómica y profunda creación titulada "EL DIFUNTO PROTESTA", uno de los muy próximos estrenos del Teatro Nacional. Intérpretes: Robert Montgomery y Evelyn Kayes.



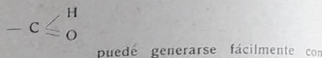
El benzaldehído es una sustancia incolora, con olor violento de almendras amargas. Su punto de ebullición está a los 178 grados centígrados a la presión ordinaria y a los 62 grados centígrados bajo una presión reducida de 10 milímetros de mercurio. Su peso específico a los 16 grados centígrados es de 1.050.

Se oxida muy fácilmente y los frascos que lo contienen, si están mal tapados, se llenan rápidamente de ácido benzoico. Esta facilidad con que se oxida es la principal dificultad que

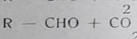
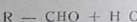
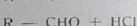
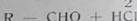
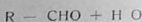
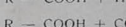
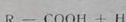
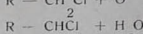
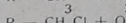
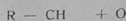
se encuentra en su preparación, tanto que muy a menudo hay que trabajar en una corriente de gas inerte, como nitrógeno o ácido carbónico.

Los procedimientos de fabricación de este aldehído son numerosos.

Se puede, por ejemplo, prepararlo por oxidación del benceno o del tolueno, o de los derivados halogenados del tolueno, o en fin del ácido benzaleno. El grupo aldehídico

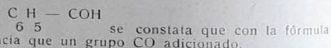


diferentes métodos.



Consideremos ahora rápidamente los principales procedimientos que permiten preparar el aldehído benzoico, sin insistir mucho acer-

ca de los que no tienen aplicaciones industriales. Examinando la fórmula del aldehído benzoico:



Fijar una molécula de óxido de carbono en el núcleo benzoico es cosa que se hace fácilmente:



Cattermann lo hace en presencia de cloruro y mejor todavía, de bromuro de aluminio. La patente alemana número 126,421 de Küchler y Buff, fecha 14 diciembre 1899 trabaja mezclando: Benceno, 1 kgr. Bromuro de aluminio, 1.080 gramos.

Se enfría—se añaden alrededor de 50 gramos de cobre y de cloruro o bromuro cuproso. Se hace inmediatamente barbotar una lenta corriente de una mezcla—a igual cantidad de moléculas Je:

Acido clorhídrico o bromhídrico seco y óxido de carbono seco y exento de anhídrido carbónico.

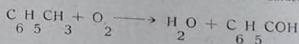
Se agita energicamente y se enfría. El ácido carbónico que se desarrolla y el óxido de carbono no transformado se recogen y se envían en un segundo aparato que contiene

benceno y bromuro de aluminio. Cuando la reacción ha terminado, se vierte el líquido sobre el hielo. La capa de líquido que sobrenada se compone de benceno no transformado y de benzaldehído. Se pasa entonces a la rectificación. El rendimiento en benzaldehído llega hasta al 90 por ciento del peso de benceno transformado.

Los procedimientos de Gattermann (fijación de ácido cianhídrico en el núcleo benzoico) y de Bouvaux (al cloruro de etexalilo) nacen—hasta la fecha—han logrado salir del dominio de laboratorio.

Los mejores y más empleados procedimientos para preparar benzaldehído usan todos el tolueno o los derivados halogenados (en la cadena grasa) del tolueno.

Oxidado moderadamente el tolueno lleva fácilmente al benzaldehído.



Los oxidantes que se emplean son muy variados.

Etard oxida directamente el tolueno (una molécula) en solución en el sulfuro de carbono, por medio de dos moléculas de cloruro de cromilo. La oxidación no llega muy lejos y se acaba con la formación del aldehído.

La "Badische Anilin und Soda Fabrik" en la patente alemana número 127,388, (fecha 25 de agosto de 1900) oxida 300 kgr. de tolueno con 150 kgr. de óxido de níquel a 100 grados centígrados durante 5 a 6 horas; la misma fábrica con otra patente alemana número 171,295, fecha 30 de julio de 1903, oxida con sul-

Pasa a la 3ª Pág.

# SIRIO, LA ESTRELLA MAS BRILLANTE

Los egipcios le rendian culto, pues anunciaba las crecidas del Nilo

EN el conglomerado incontable de las estrellas fijas—es decir, de las que no forman parte de nuestro sistema solar—brilla resplandeciente la estrella Alfa, de la constelación del Can Mayor, mas conocida por Sirio. Es la luminaria mas bella del cielo. Compite en esplendor con los planetas mas próximos, como Mercurio y Venus, e incluso con el gigante Júpiter. Nuncio de la primavera, en los últimos dias de agosto hace su aparición sobre el cielo austral. Asoma tímidamente hacia el sudeste, a eso de las tres de la madrugada, para esfumarse poco después en la claridad del alba. Y hora por hora va ascendiendo, hasta que en los primeros dias de diciembre es fácil verla apenas el sol ha traspuesto el horizonte, disputándole a Venus, el lucero de la tarde, la admiración que suscita. Y así prosigue su ascenso, hasta que allá por el 12 de febrero alcanza el meridiano de Buenos Aires a las 21, con lo que culmina su visibilidad.

Físicamente, Sirio es un sol gigantesco. Wollaston calculó su diámetro en 29,000,000 de kilómetros. Y aunque algunos otros astrónomos, en observaciones posteriores, han reducido esa cifra, se calcula que tiene un diámetro trece veces mayor que el del Sol, que apenas alcanza a 1,318,000 kilómetros. Su superficie viene a ser ciento setenta veces la de nuestro astro central. Y como volumen, equivale a 1,730 soles. En Sirio hallarían comoda cabida más de 1,300,000 Tierras como la que habitamos. Lo suficiente para satisfacer las más ambiciosas aspiraciones de espacio vital.

Siendo así, es fácil deducir que Sirio se halla a considerable distancia de nosotros. En efecto, está a unos 83,000,000,000 de kilómetros. Para alcanzar a Sirio, el avión más rápido que conocemos, a 800 kilómetros por hora, necesitaría volar sin interrupción

—Por Luis Enrique CARRERA—

\*

durante 11,725,000 años. Mientras tanto, la luz que es el vehículo más veloz de la naturaleza, sólo emplea unos ocho años y nueve meses en recorrer esa distancia, a 300,000 kilómetros por segundo. Esta distancia nos da una idea de la magnitud de la hermosa estrella. Si nuestro Sol se encontrase en su lugar, aparecería apenas como una estrella de octava magnitud, invisible a simple vista. En cambio, si en lugar del Sol nos alumbrase Júpiter, la vida sería imposible en la Tierra. Desde nuestro planeta, el gran astro se vería de un diámetro trece veces mayor que el del Sol, con un inmenso disco incandescente. Y nos enviaría una veinte veces más calor que el que recibimos ahora.

Claro está que Sirio no es el astro más grande del universo conocido. Pero entre las estrellas gigantes del cielo, es la más próxima al sistema solar.

Sirio pertenece al cielo austral. Mas su baja declinación—está a los 16 grados 33—permite verlo desde gran parte del hemisferio norte, lo que ha hecho que fuese conocido por las más remotas culturas. Los caldeos admiraron su brillo extraordinario. Los primitivos arios—que nada tenían que ver con los actuales problemas de raza—lo llamaron Surva, como al mismo Sol. Y los griegos de los tiempos de la "Odisea" lo bautizaron con el nombre de Seiros, voz derivada de "seir", que significa brillar.

Para los egipcios de la época de las pirámides, Sirio tenía un alto significado astronómico. Pueblo agrícola, el de los faraones dependía de las aguas del Nilo. Cuando este, al mediar la primavera, crecía y se desbordaba, dejaba un espeso y fecundante limo, que cubría gran parte de las tierras cultivadas de entonces y las fertilizaba. No es ex-

traño, pues, que la inundación del Nilo fuese considerada como una dádiva divina. Y no es extraño, tampoco, que Herodoto llegase a llamar a Egipto, "el don del Nilo". Pues bien, la aparición de Sirio sobre el horizonte egipcio coincidía con la crecida del Nilo. Y por eso, el regreso del astro era esperado por los sacerdotes como un nuncio divino de que el río prodigioso estaba dispuesto, una vez más, a realizar su milagrosa fecundación. Se comprendió, entonces que esa aparición fuese saludada con fiestas y homenajes, y que se llegase a tributar al astro un culto religioso.

Los antiguos habitantes de la cuenca del Mediterráneo—griegos, fenicios, latinos—llamaron también a Sirio la Estrella Canicular, debido a que se halla, como ya lo dijimos, en la constelación del Can Mayor. Y como por entonces precedía al Sol en sus ortos a partir del 21 de junio, era considerada también como un aviso de los dias de calores extremos. De ahí es que se haya llamado "canicular" a la época del máximo calor y que se la siga llamando de ese modo, aunque ya no se produzca tal coincidencia, ya que los ortos matutinos de Sirio no ocurren ahora sino a fines de agosto, mientras que el periodo de máximo calor en el hemisferio norte se desarrolla entre el 2 de julio y el 12 de agosto.

La importancia de Sirio no sólo fue estimada por las primitivas culturas occidentales. Kant, el padre de la filosofía moderna, lo consideró erróneamente como el centro del Universo, en torno del cual giraban el Sol y todas las estrellas. Y Voltaire, en su extraordinaria novela "Micromegas", presenta a los habitantes de "Sirio" como a seres de una civilización super-refinada, que viven diez millones de años y alcanzan cuarenta kilómetros de estatura.

Como a tantos pensadores de pasadas épocas, su fantasía traicionó a Voltaire. Por muy optimista que se sea, es imposible concebir la existencia de seres vivos en Sirio. Se trata de una estrella del tipo que los astrónomos llaman blancas, es decir, que se hallan en un periodo de máxima vitalidad. Y siendo así, se estima que su temperatura, mucho más elevada que la del Sol—que es un astro en plena decadencia—, debe sobrepasar los 20,000 grados centígrados. Por otra parte, Sirio es una estrella doble o binaria. Esta condición fue calculada por Bessel en 1842. Y veinte años más tarde, la observación directa comprobó de una manera brillante la predicción matemática del gran astrónomo. Se ha observado que el satélite de Sirio que es un sol semipagado, se halla a unos 6,400,000,000 de kilómetros del astro principal y que giran uno en torno del otro en unos cincuenta años.

Esta compañera de Sirio constituye, a su vez, uno de los mayores enigmas del Universo. Eddington ha calculado su radio en unos 19,000 kilómetros—apenas una vez y media el diámetro de la Tierra—, no obstante lo cual, su masa, de acuerdo con los cálculos de Elkin, Gil y otros observadores, es aproximadamente igual a la del Sol. Esto significa que su densidad es unas 60,000 veces la del agua. Y entonces, un decímetro cúbico de la masa de la compañera de Sirio pesa unas sesenta toneladas. Para concebir peso tan fantástico, baste considerar que para transportar un litro, un solo litro, de la masa de esa estrella, se necesitaría la potencia y la resistencia de unos ocho camiones comunes.

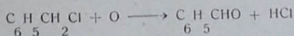
fato mangánico a 40-50 grados centígrados durante 4 horas.

La Société Chimique des Usines du Rhone, trabaja con la patente alemana número 101, 221, fecha 25 de septiembre de 1897, y oxida el tolueno con bióxido de manganeso muy finamente pulverizado, en presencia de ácido sulfúrico.

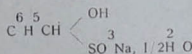
Se introduce, en un aparato con agitador mecánico:

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Tolueno                | 300 kgr. |
| Acido sulfúrico a 65 % | 700 kgr. |

Se mezcla poco a poco agitando fuertemente, con bióxido de manganeso muy finamente pulverizado en la cantidad de 90 kgr. Se mantiene la temperatura alrededor de los 40 grados centígrados. Se agita durante bastante tiempo, hasta acabar la reacción; se separa



Cuando la reacción ha terminado y que el olor de cloruro de bencilo ha desaparecido, se destila, se decanta, después se agita el alde-



ra por arrastramiento con vapor la mezcla de tolueno no transformado y de banceldehído.

Se extrae este último compuesto por medio de su combinación bisulfítica.

Los procedimientos de oxidación directa del tolueno tienen la ventaja de proporcionar un aldehído benzóico absolutamente exento de cloro.

El procedimiento de Lauth y Grimaux es uno de los más empleados.

Se calienta a hervor, en un aparato con refrigerante a reflujo:

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Cloruro de bencilo            | 5 kgr.  |
| Nitrato de plomo (o de cobre) | 7 kgr.  |
| Agua                          | 10 lts. |

durante 7 ó 8 horas.

hído benzóico bruto con 15 veces su peso de bisulfato de sodio.

La combinación bisulfítica que se ha formado:

(Continuara)

## RADIOS MUNDIALES

**VICHY, 22.**—Continúan los actos de sabotaje en las zonas de Francia ocupada. Se asegura que una fábrica de municiones fue volada por acción del sabotaje.

**WASHINGTON, D. C., 22.**—Reina grande expectación en todos los Estados Unidos por escuchar al Presidente cuando mañana lunes a las 10 de la noche. Las fuentes políticas indican que el discurso no sólo será para los Estados Unidos sino para el mundo entero, de trascendental importancia.

**CALCUTA, India, 22.**—El generalísimo Chiang Kai Shek en un discurso que pronunció hoy dirigido al pueblo de la India pidió que se efectúe dentro del menor tiempo una alianza entre el pueblo hindú y el de China "para obtener una paz justa para el mundo entero después de esta hora de oscuridad sobre los Estados Unidos". El Mahatma Gandhi pidió al pueblo hindú que mantenga su coraje ante la invasión japonesa del Lejano Oriente. "Debemos de avergonzarnos si sentimos miedo o vorosidad ante el sacrificio. El deber es luchar de todos los modos para mantener el orden hasta donde sea posible".

**MOSCÚ, 22.**—El pueblo soviético celebrará mañana el 22 aniversario de la organización del ejército rojo, mientras se prepara a saber oficialmente el número de militares, los cuales se tienen reservados para el día de mañana. En otros años la Plaza del Kremlin había sido el escenario de los grandes desfiles del ejército; ahora no se sabe si nuevamente evolucionarán las tropas. En otras partes de los Estados de Moscú y camiones remembar la tierra los militares de tanques, camiones, automóviles y motocicletas del ejército soviético. Trenes cargados con regalos para los soldados han llegado de todos los confines de Rusia, incluso del lejano oriente.

**MONTEVIDEO, 22.**—El Presidente del Uruguay, Alfredo Baldomir, dirigiéndose anoche por la radio al pueblo uruguayo manifestó que no es su deseo el que se disuelva el Congreso, sino que la disolución del Congreso es una medida temporal. Baldomir cree hoy un Consejo de Estado de emergencia para sustituir al disuelto Congreso, mientras numerosos mensajes de adhesión a la medida contra los opositores del Consejo legislativo llegarán a esta presidencia, procedentes de las organizaciones democráticas y uniones de obreros. Se han tomado medidas contra el sabotaje. El gobierno, apoyado por la marina, el ejército y la policía, mantiene el orden.

**CHUNGKING, 22.**—El Generalísimo Chiang Kai Shek predica la "colaboración práctica entre los ejércitos ruso y chino contra el eje" en un mensaje que envió a Stalin con motivo del aniversario de la fundación del ejército soviético. "Creo—dice—en la poderosa afinidad de nuestros ejércitos, la que se concretará en una colaboración práctica en la acción a la que debemos de consagrar la sagrada misión de glorificar nuestra historia, nuestro primer período de la guerra estuvo marcado por vuestra energía y valentía; desde junio del año pasado el ejército rojo, bajo vuestra dirección, ha resistido la invasión fascista; y después se convirtió en una serie de golpes rudos asestados al enemigo. Como resultado se ha sabido conquistar a Rusia, una indiscutible de las naciones más grandes en Europa y Asia. Los invasores totalitarios están esforzándose en emprender una acción total contra nuestros dos países. Por consiguiente, nuestra misión es luchar más reciamente, hasta apañar la fuerza brutal y restaurar la paz en el mundo".

**BATAVIA, 22.**—Según las informaciones de hoy todavía persiste la terrible ofensiva aérea y naval de los aliados frente a Bali. Todavía no se tienen datos sobre los resultados, pero hoy los holandeses informaron haber logrado triunfos sobre otro crucero japonés, un destructor, y haber hundido un transporte más. Hasta el momento por lo menos 32 impactos han sido logrados por los bombarderos norteamericanos. El Japón desembarcará los barcos enemigos. El Japón desembarcará la conquista de Bali para su movimiento de pinzas sobre Java. Informaciones llegadas a esta ciudad revelan que la batalla naval de hoy en las últimas horas ha sido la más formidable de la guerra. Según los distintos reportes, se calculan en 230 los barcos de los japoneses hundidos o averiados desde que estalló la guerra en el Pacífico. Posiblemente

## UNA JIRA A LA CARRETERA TRONCAL DEL NORTE

MINISTROS, DIPLOMATICOS Y OTRAS DISTINGUIDAS PERSONAS

El domingo anterior, invitados especialmente por el señor Subsecretario de Fomento, Coronel e Ingeniero don Carlos Meja Osorio, efectuaron una jira a la Carretera Troncal del Norte, algunos miembros del Honorable Cuerpo Diplomático, Ministros del Gabinete de Gobierno y otras distinguidas personas.

El recorrido fue hecho por los señores Coronel don Rodolfo Victor Morales, Ministro de Gobernación y Ramos Anexos; General don Andrés I. Menéndez, Ministro de Defensa Nacional; doctor don Rodrigo Samayoa, Ministro de Hacienda; Mr. Robert Frazer, Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos; Mr. Gerhard Gade, Secretario de la Legación Norteamericana; Coronel Mr. J. H. Mars, Agregado Militar de la misma Legación; Teniente Moscoso, Ayudante del Coronel; Mr. Joseph E. Malady, Vice-Consul de los Estados Unidos; Mr. E. J. Joint, Encargado de Negocios de la Gran Bretaña; Mr. Sidney M. Stader, Vice-Consul británico; Coronel e Ing. Meja Osorio, Subsecretario de Fomento; don Jorge Matamoros Loria, Ministro de Costa Rica; doctor Marco Antonio Batres, Ministro de Honduras; don Miguel Dueñas Palomo, doctor Rafael Zaltivar, don J. Francisco Aguilar, doctor Julio E. Avila, doctor Esteban Reyes y don Carlos Gutiérrez.

La comitiva llegó hasta Cititá, en la frontera con Honduras, en el Departamento de Cholutega, escogiendo un hermoso paraje donde fue servido un espléndido lunch. Por la noche regresó la distinguida comitiva a esta capital, acompañados de los trabajos efectuados en la carretera, de los lugares panorámicos admirados en el trayecto y de las gentiles atenciones de que fueron objeto de parte del Subsecretario de Fomento, señor Coronel e Ing. Meja Osorio.

En esta misma fecha llegó el primer carro motor a Cititá, Villa situada a 88 kilómetros al Noroeste de la cabecera de Cholutega, casi en la frontera con Honduras. El vehículo fue una camioneta nacional, acompañada de dos guardias. Los vecinos de Cititá mostraron su regocijo por este acontecimiento.

## PUBLICACION SOBRE CREDITO RURAL EN EL SALVADOR

LA OFICINA de Cooperación Agrícola de la Unión Panamericana ofrece para la distribución gratuita entre los interesados su publicación más reciente, que trata sobre el sistema de crédito agrícola para los pequeños productores que se ha establecido en El Salvador.

Todas las personas que deseen recibir un ejemplar de esta publicación, pueden dirigirse a pedido a la Oficina de Cooperación Agrícola, Unión Panamericana, Washington, D. C., Estados Unidos de América.

\* La salud es la base de la felicidad. No permita que su hija se case, si el novio no presenta certificado de salud.

haya algunas repeticiones en los informes, pero 119 barcos japoneses, inclusive el acorazado "Haruna" han sido definitivamente hundidos. Los calculos británicos son que seletos cientos bombarderos y cazas japoneses han hundido "Haruna" han sido definitivamente hundidos voluntarios norteamericanos y de la RAF han cooperado estrechamente en sus exitosos ataques.

## DE CAMBIAN EN EL BANCO CENTRAL

Y AUN LAS DE OTROS PAISES, DEL MISMO METAL SE CANJEAN

Numerosas personas llegadas de diferentes partes del país han estado llegando a esta capital con el exclusivo objeto de cambiar las monedas de plata cuyo curso legal fue limitado hasta el 21 del mes en curso.

A causa de la demanda de billetes del Banco Central de Reserva a cambio de las monedas de plata, se nota una congestión de público en las ventanillas de dicha institución de crédito, donde hasta hoy se han cambiado muchos millares de colonias en monedas argentíferas que exceden de lo previsto.

Como es sabido, la disposición de cambiar las monedas de plata se debió a la existencia de una imitación fraudulenta de monedas que circulaban en varias partes de la República. Fueron dadas órdenes a las municipalidades del país para que aceptaran plata en pago de impuestos, alcabalas, etc., en vista de que el comercio no las aceptaba ya.

Ha sido de notarse que aun monedas del Perú, de Honduras, Guatemala, México y aun de Chile han sido llevadas a cambiar, pues se recordará por quienes han vivido lo suficiente que, hace unos seis lustros, circulaban estas monedas en el país y no muchas de ellas han de dominar en el fondo de esas "huacas" o botijas que si veces pone al descubierto un reliz azaroso.

## LICENCIA AL GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO DE MORAZAN

EN acuerdo No 104 de fecha 19 del corriente, el Poder Ejecutivo en el Ramo de Gobernación concede un mes de licencia al señor Gobernador Departamental de Morazán, Coronel Francisco Carpiñero Altamirano, por motivos de enfermedad legalmente comprobada.

Mientras dura la ausencia del mencionado funcionario, lo sustituirá el señor Gobernador Suplente, Coronel Joaquín A. Fernán, en el cargo y tiempo indicados.

## RECIBIERON SUS TITULOS DOS NUEVOS PILOTOS AVIADORES

EL DOCTOR don Guillermo Nepou y don Francisco Sabater, acaban de recibir, tras de sufrir los exámenes técnicos y prácticos de rigor, sus títulos como Pilotos Aviadores en la Escuela de Aviación Civil establecida por los señores Sarrera, bajo la directa enseñanza del competente aviador don Alfredo Lara.

Los jóvenes pilotos demostraron su pericia en el manejo de la máquina volante en las pruebas finales, siendo felicitados calorosamente por sus compañeros y amigos.

Constantemente se está aumentando el número de pilotos aviadores civiles salvadoreños titulados, pues durante sus últimos días otros más han recibido sus exámenes con notable eficacia.

\* El Palacio del Cine se complace en anunciar a sus múltiples favorecedores el próximo estreno de la magna obra de la pantalla mexicana: "LA CASA DEL RENCO", protagonizada por Isabel Corona, Tomás Perilla y René Cardona. "La Casa del Renco" es un drama insuperable que permanecerá por siempre grabado en la memoria de quienes lo vean.